

CITIZEN™

MANUALE DI ISTRUZIONI
PER IL
MISURATORE DIGITALE DELLA PRESSIONE SANGUIGNA

MODELLO CH-656C



MODALITÀ DI PULIZIA DEL BRACCIALE

Pulire il bracciale servendosi di un detergente neutro, quindi sciacquarlo delicatamente con acqua e lasciarlo asciugare all'aria. Strofinando energicamente il bracciale, o lavandolo in lava-

trice, si possono provocare perdite di aria. Prestare inoltre attenzione a non fare penetrare acqua nel tubicino flessibile dell'aria.

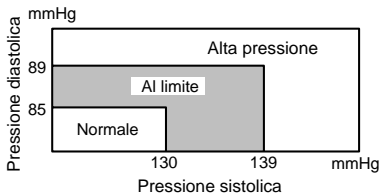
OSSERVAZIONI GENERALI

Osservazioni generali relative alla misurazione della pressione sanguigna

- Per sgonfiare rapidamente il bracciale, premere l'interruttore POWER (ACCENSIONE).
- Il bracciale in dotazione è adatto per valori di circonferenza del polso compresi fra 13,5 e 19,5 cm.
- Nel momento in cui si fissa il bracciale, il corpo del misuratore della pressione sanguigna deve venire disposto sul lato interno del polso.
- La misurazione della propria pressione non costituisce una terapia. Non è consentito variare la posologia dei farmaci prescritta dal proprio medico.
- Occorre urinare in preparazione alla misurazione della pressione sanguigna, e rimanere

relativamente fermi per 10-15 minuti prima di effettuarla.

- L'esecuzione di sforzi fisici, il consumo di cibi e bevande, il fumo e così via prima delle misurazioni possono influire sul loro risultato.
- La pressione sanguigna varia continuamente durante la giornata. Le misurazioni devono essere effettuate quotidianamente con regolarità alla stessa ora.
- NON lasciarsi impressionare dai risultati di una singola misurazione. Mantenere una registrazione scritta delle variazioni della pressione sanguigna, poiché il quadro è fornito dall'insieme di molte misurazioni.
- È possibile che eventuali tensioni emotive tendano a fare aumentare la pressione.
- Questo sfigmomanometro non deve essere utilizzato per misurare aritmie cardiache.



Per una misurazione corretta della pressione sanguigna

- Prima di misurare la pressione sanguigna, inspirare profondamente cinque o sei volte, quindi rilassarsi. Se si è tesi durante la misurazione, i suoi risultati non sono affidabili.
- La pressione sanguigna risulta elevata quando si è irritati o preoccupati, quando si soffre di insonnia o costipazione, oppure dopo gli sforzi fisici o i pasti.
- L'applicazione del bracciale costituisce una delle operazioni più importanti per garantire una misurazione corretta della pressione sanguigna. Porre il cinturino attorno al polso e stringerlo in modo che un dito possa essere inserito fra polso e cinturino.
- NON misurare la pressione sanguigna dopo avere fatto il bagno o avere bevuto.

- Quando si sente l'esigenza di riposarsi, è opportuno farlo prima di misurare la pressione sanguigna.
- Misurare la pressione sanguigna in locali nei quali la temperatura ambiente si aggiri intorno ai 20°C. NON misurare la pressione sanguigna in locali troppo freddi (a temperature inferiori a 10°C) o troppo caldi (a temperature superiori a 40°C).
- NON misurare la pressione sanguigna subito dopo avere bevuto caffè o tè, oppure subito dopo avere fumato.
- Misurare la pressione sanguigna assumendo una postura rilassata e tranquilla. Mantenere il centro del bracciale all'altezza del cuore e NON muovere il braccio o parlare durante la misurazione.
- NON ripetere continuamente la misurazione, poiché il braccio tende a congestionarsi e i risultati ottenuti non sono affidabili.

AVVERTENZE PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Avvertenze per l'uso

- Prima di utilizzare l'apparecchio, coloro che soffrono di problemi cardiaci, di pressione sanguigna elevata o di problemi circolatori devono consultare il proprio medico.
- Nel caso in cui durante l'uso si rilevino una pressione anomala del bracciale o altre irregolarità, ridurre la pressione spegnendo immediatamente l'unità o rimuovendo le batterie, quindi rivolgersi al punto di vendita presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.
- Se si ritiene che il valore misurato sia anormale, o se la misurazione provoca malessere, smettere di utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio medico.
- La misurazione della pressione sanguigna può risultare impossibile nei casi di polso debole o aritmia.
- In determinate persone possono verificarsi congestioni, gonfiore e così via.
- I risultati ottenuti misurando ripetutamente la pressione sanguigna non sono affidabili. Per ripetere la misurazione occorre lasciare trascorrere circa 10 minuti.

- La memoria viene cancellata se si rimuovono le batterie per sostituirle, e così via. Occorre pertanto mantenere una registrazione scritta di tutti i dati necessari.

Avvertenze per la manutenzione

- NON riporre il misuratore della pressione sanguigna in luoghi nei quali esso possa essere esposto ai raggi diretti del sole, a temperature elevate o troppo basse (superiori a 60°C o inferiori a -20°C), a valori elevati di umidità relativa (superiori al 95%) o a concentrazioni elevate di polveri.
- NON sottoporre il misuratore della pressione sanguigna a sforzi elevati o a vibrazioni, e NON farlo cadere.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per periodi prolungati, rimuovere le batterie.
- NON smontare l'apparato.
- NON piegare eccessivamente il bracciale o il tubicino dell'aria.
- NON utilizzare MAI solventi o benzina per pulire il misuratore della pressione sanguigna, poiché essi possono danneggiarlo.

- Se il misuratore è molto sporco, pulirlo mediante un panno inumidito con alcool per sterilizzazione o con un detergente neutro, quindi asciugarlo servendosi di un panno asciutto. **NON** utilizzare solventi o benzina.

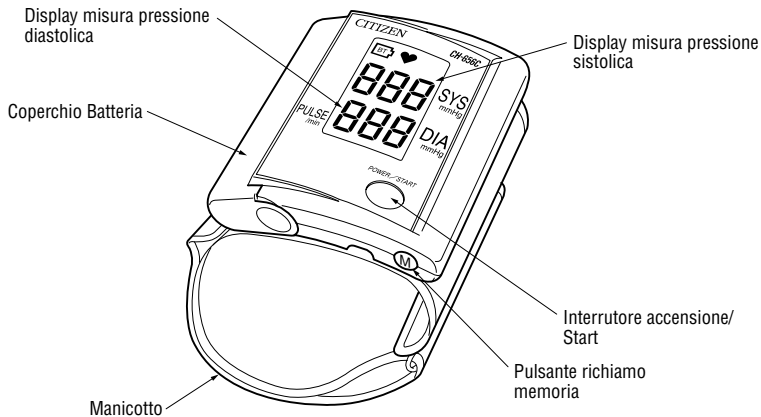
Tipo e frequenza della manutenzione:

Questo prodotto è progettato per un uso prolungato nel tempo. In generale, tuttavia, si consiglia di farlo controllare ogni due anni, per garantirne il corretto funzionamento e le prestazioni.

Salvaguardia dell'ambiente:

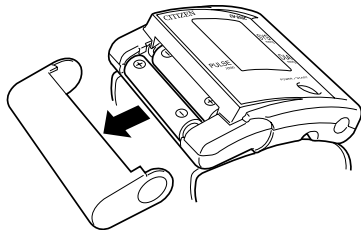
Al momento dello smaltimento delle batterie o dei prodotti a fine vita, contribuire alla salvaguardia dell'ambiente rispettando la normativa nazionale e/o quella locale.

COMPONENTI



SOSTITUZIONE BATTERIE

1. Per utilizzare questo apparecchio è indispensabile l'uso di batterie. Se durante l'uso dovesse apparire il simbolo “**BT**” significa che tali sono esaurite e vanno sostituite.
2. Aprite il coperchio del vano batterie come illustrato. Sostituite le due batterie esaurite con altrettante nuove e posizionatele correttamente come indicato dai segni (+) e (-) della polarità.
3. Utilizzate solo batterie “LR03” od equivalenti.



- Tirate il nastro trasparente per rimuovere correttamente le batterie.

AVVERTENZE PER UNA CORRETTA MISURAZIONE

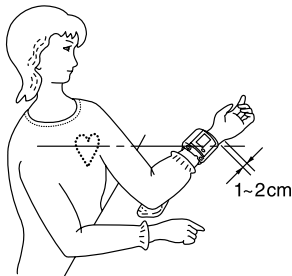
1. Allacciatura del cinturino da polso

La pressione del sangue deve essere misurata al polso, pertanto sarà necessario scoprire la parte del braccio quanto necessario. Il sensore per la misurazione è integrato nel manicotto. Avvolgete il manicotto attorno al vostro polso sinistro. Il polso deve essere libero da orologio o braccialetti. Il display deve essere posizionato verso la parte interna del polso.



- Assicuratevi sempre che il manicotto non sia troppo stretto nè troppo poco aderente. Un posizionamento incorretto può falsare la misurazione.

Assicurate la perfetta aderenza del manicotto tirando fermamente la chiusura "a sovrapposizione". La circonferenza del polso accettabile per questo apparecchio è da 13,5cm a 19,5cm.



AVVERTENZA

Mantenete il polso sinistro rilassato durante la misurazione, non esercitate forza ed evitate movimenti bruschi.

La misurazione deve essere effettuata da seduto con il braccio appoggiato ed il polso al livello del cuore. Mantenete il vostro corpo fermo ma rilassato.

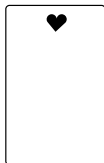
Le persone con un battito cardiaco

- Piuttosto debole devono posizionare la parte centrale del sensore sull'arteria del polso.

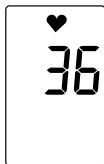
2. Come iniziare la misurazione



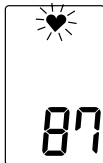
Premete il pulsante "POWER/START".



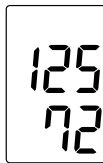
IL simbolo del cuore lampeggerà e si azionerà una suoneria per 1 secondo. Dopo di che la stessa suoneria si azionerà per tre volte. Quando le batterie cominceranno ad esser scariche il simbolo “BT” sarà visibile sul display e la misurazione sarà automaticamente interrotta.



Pressurizzazione ed inizio misura.

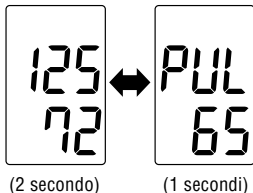


Quando l'apparecchio comincia a misurare il battito, la cifra sul display si muoverà nella parte inferiore del display, il simbolo “♥” lampeggerà e la suoneria si azionerà.



Quando la misurazione si è stabilizzata, la pressurizzazione si fermerà ed il manicotto si sgonfierà lentamente mentre la suoneria si azionerà per 2 secondi. Sul display si vedranno contemporaneamente le cifre dell'alta e bassa pressione.

Se la misurazione è stata effettuata correttamente sarà automaticamente memorizzata. Fino ad un massimo di 7 misurazioni saranno memorizzate e quando la memoria è completa la settima misurazione sarà automaticamente cancellata e sostituita dall'ultima effettuata.



Sul display si potranno vedere alternativamente i valori delle pressioni e del battito cardiaco fino a che l'apparecchio rimane acceso.

3. Come spegnere l'apparecchio



Premere il pulsante "POWER/START" per spegnere l'apparecchio.

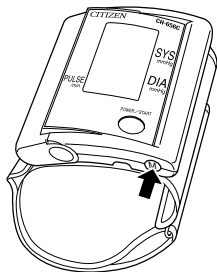
AVVERTENZA

Per interrompere la misurazione in ogni momento basta premere il pulsante "POWER/START" ed il manicotto si sgonfierà rapidamente.

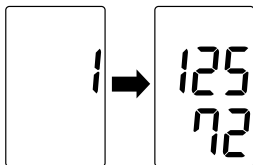
4. Spegnimento automatico

L'apparecchio si spegne automaticamente circa 3 minuti dopo aver effettuato la misurazione. Per riaccenderlo basta premere il pulsante "POWER/START".

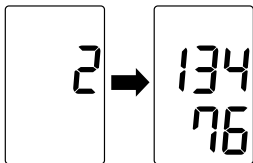
5. Richiamo memoria



- Potrete rivedere le misurazioni memorizzate premendo il pulsante "Memory recall" in ogni momento eccetto quando state effettuando una misurazione.
- Si possono memorizzare fino a 7 misurazioni e la parte 1 della memoria serve a memorizzare l'ultima misurazione.

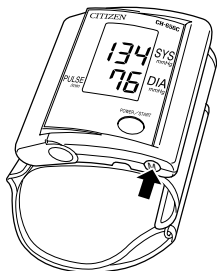


- Se premete "Memory recall" si vedrà sul display la parte 1 della memoria con le letture dell'alta e bassa pressione.




- Se premete ancora una volta "Memory recall" si potranno vedere le letture precedentemente memorizzate.

6. Cancellare la memoria





Per cancellare la memoria dei dati precedentemente memorizzati, è sufficiente tenere premuto "Memory recall" per almeno 3 secondi e si udirà una suoneria.

DESCRIZIONE DELLE INDICAZIONI VISUALIZZATE SUL DISPLAY

INDICAZIONE SUL DISPLAY	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
	Il manicotto è gonfiato con oltre 280 mmHg di pressione.	Sgonfiare il manicotto.
Err 1	Pressurizzazione non effettuabile. Il manicotto non è stato avvolto correttamente al polso.	Riavvolgete il manicotto correttamente.
Err 2~5	Il battito non può essere misurato correttamente.	Riprovate la misurazione stando fermi.
Err 6	Avete mosso il braccio durante la misurazione.	Rifate la misurazione senza muovere il braccio.
Err 7~8	L'apparecchio non funziona bene.	Rivolgetevi al rivenditore.
	Il battito non può essere misurato.	Riprovate la misurazione stando fermi.
	Appare quando le batterie cominciano ad essere scariche.	Cambiate le batterie.
	L'apparecchio non funziona bene.	Rivolgetevi al rivenditore.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello No.		CH-656C
Sistema di misurazione		Con oscillometro
Zona di misurazione		Sul polso sinistro
Manicotto		Di tipo morbido
Diametro di utilizzo sul polso		da 13,5 a 19,5 cm
Campo di azione di misura	Pressione	da 0 a 280mmHg
	Battito	da 40 a 180 battiti/min
Precisione della misurazione	Pressione	±3mmHg
	Battito	±5% della lettura
Simboli sul display LCD	Pressione	Pressione sistolica: 3 cifre
	Battito	Pressione diastolica: 3 cifre
		Battito: 3 cifre
Simboli	Misurazione  Batterie scariche 	
Display LCD	Grandezza visore	36(Alt.) x 22,6(Largh.)mm
	Dimensione cifre	11(Alt.) x 5,5(Largh.)mm
Interruttore		A pulsante per accensione, a pulsante per richiamo memoria
Gonfiaggio manicotto		Automatico con pompa interna
Sgonfiaggio manicotto		Tramite valvola elettromagnetica
Voltaggio		3 Volts CC
Batterie		2 tipo "LR 03"
Consumo corrente		1,0W
Durata batterie		Circa 400 misurazioni (sulla base di 180mmHg, 1 volta al Giorno a 22°C)
Spegnimento automatico		Dopo circa 3 minuti di inattività
Memoria		a 7 funzioni
Dimensioni		70(Alt.) x 67(Largh) x 29(Spess)mm (Corpo solamente)
Peso		Circa 100g
Condizioni ottimali di utilizzo	Temperatura	da 10 a 40°C
	Umidità	dal 30 al 85% umidità relativa
Condizioni ottimali di conservazione	Temperatura	da -20 a 60°C
	Umidità	dal 10 al 95% umidità relativa

* Le caratteristiche tecniche e di progetto sono soggette a variazioni senza preavviso in caso di introduzione di migliorie.